



12.11.2014

Kj/4

§ 348

Budget för år 2015 och ekonomiplan för åren 2015 - 2017

HEL 2014-011780 T 02 02 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna budget för år 2015 och ekonomiplan som anvisning för åren 2015–2017.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande 6 hemställningsklämmor:

1. Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2015 att det utreds om tomter och lokaler för boendetjänster kan överlåtas med tonvikt på boendetjänster som sporrar till nykterhet. (Arja Karhuvaara)
2. Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheterna att arrangera eftermiddagsverksamhet för elever i första och andra årskursen så att den motsvarar efterfrågan utreds. (Mari Holopainen)
3. Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av förslaget till budget för år 2015 att det utreds om antalet socialombudsmän kan fås att motsvara förslaget från den av social- och hälsovårdsministeriet tillsatta arbetsgruppen för utveckling av socialombudsmännens verksamhet. (René Hursti)
4. Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds om det är möjligt att införa en sommarjobbssedel för elever i 9 årskursen under ekonomiplaneperioden, t.ex. enligt den modell som med framgång genomförts i Uleåborg och Esbo. (Sirku Ingervo)
5. Stadsfullmäktige förutsätter att den totala kostnadseffekten av ändringarna i kollektivtrafikbiljetten för handikappade utreds. (Zahra Abdulla)
6. Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheterna att utveckla det förebyggande barnskyddsarbetet enligt Imatramodellen utreds. (Päivi Storgård)



Behandling

Ordföranden konstaterade att i enlighet med den 5.11.2014 godkända handläggningsordningen fortsätter behandlingen av förslaget till budget och ekonomiplan och att diskussionen i ärendet i enlighet med handläggningsordningen har förklarats avslutad.

Ordföranden konstaterade att en sammanställning över förslagen har delats ut till ledamöterna och att förslagen kan läsas i panelerna i mötessystemet på finska och svenska.

Ordföranden konstaterade att han tolkar ledamoten Johanna Sumuvuoris förslag till hemställningskläm som ett motförslag.

Ordföranden föreslog att förslagen, utan uppläsning, antecknas i protokollet såsom en redogörelse enligt följande:

I stadsfullmäktige 5.11.2014 framställt förslag om återremiss

Mika Ebeling: Stadsfullmäktige beslutar återremittera förslaget till budget för 2015 och ekonomiplan för 2015 - 2017 för ny beredning utgående från att

1. projektet för ett centrumbibliotek stryks i förslaget till budget för 2015 och ekonomiplan för 2015 - 2017.
2. det extra besparingskrav på 4 miljoner euro som stadsstyrelsegrupperna beslutat om för andra än centralförvaltningen stryks i budgeten.

Understödd av: Sari Mäkimattila

I stadsfullmäktige 5.11.2014 framställda motförslag

Yrjö Hakanen: Äldreomsorgslagen ålägger kommunen att se till den äldre befolkningens välbefinnande, stöd och service, att utreda de äldres servicebehov och svara mot dessa och att säkerställa kvaliteten på de tjänster som tillhandahålls. Detta förutsätter ökade resurser för anordnande av serviceplaner och tjänsterna i dessa inom de utsatta tiderna. Hemvårdstjänsterna för äldre bör ökas, vilket förutsätter fler anställningar. När antalet äldre ökar snabbt är det inte motiverat att minska antalet vårdplatser inom långtidsvården och serviceboendet. Servicesedlarnas andel då service tillhandahålls ökas inte och det införs inte heller andra producentmodeller som baserar sig på en ökning av betalningsandelen på eget ansvar. Verksamheten i de invånarhus som social- och hälsovårdsverket upprätthåller fortsätter i stadens egen regi.

3 10 01 Social- och hälsovårdstjänster

7 miljoner euro läggs till för ändamålen ovan per år under åren



2015–2017.

1 461 015 000 + 7 000 000 €.

Yrjö Hakanen: Hälso- och sjukvårdslagen förutsätter att icke-brådskande tjänster arrangeras inom en utsatt tid och att smidiga vårdkedjor säkras. För att verkställa vårdgarantin och minska ojämlikheten ska tjänsterna inom primärvården, tandvården och den psykiska hälsovården säkras med närserviceprincipen som stadens egen verksamhet och med beaktande av kraven i socialvårdslagen och förordningen om jourverksamhet. Det här förutsätter att social- och hälsovårdsverkets servicenätverk inte gallras och att tjänster inte centraliseras till så stora enheter som möjligt. Tillgängligheten och den geografiska omfattningen av primärvården och därtill hörande socialtjänster förstärks i enlighet med befolkningstillväxten och tillväxten inom tjänstebehovet. Förbindelsen från psykiatri och servicen för missbrukare till den somatiska jourtjänsten görs utan att den psykiatriska jouren på Aurorasjukhuset läggs ner.

3 10 01 Social- och hälsovårdstjänster

Till momentet läggs för ovanstående ändamål 5 miljoner euro per år under åren 2015-2017, totalt 1 478 980 000 €. Motsvarande ändringar i texten görs i budgetmålen.

Yrjö Hakanen: Till momentet läggs för genomförande av välfärdsplanen för barn och unga som förutsätts i barnskyddslagen och service för barnfamiljer, bl.a. förebyggande arbete, hemtjänst, tidigt stöd och socialt arbete inom barnskyddet enligt förpliktelserna i den nya socialvårdslagen

1 04 02 Dispositionsmedel, till Stns disposition 5 miljoner euro per år under åren 2015-2017, totalt 14 831 000 €.

Yrjö Hakanen: För helsingforsarnas sociala vardagstrygghet, förebyggande av utslagning och utkomststöd och behovsprövat utkomststöd som behövs för att säkra en grundläggande inkomst för personer med svårigheter och ibruktage av det s.k. aktivitetspasset

3 10 04 Utkomststöd

ett tillskott på 8 miljoner per år under åren 2015-2017, totalt 180 090 000 €.

Yrjö Hakanen: För förebyggande av arbetslöshet bland unga och förverkligande av ungdomsgarantin i läroavtalsverksamheten, för Framtidsdisken och Respas verksamhet och genererande av sommarjobb för unga inom staden, små och medelstora företag och medborgarorganisationer anvisas ytterligare anslag.

För att stoppa den snabba ökningen i långtidsarbetslösheten och förebyggande av utslagning ökas sysselsättningen av

långtidsarbetslösa inom stadens egna projekt och bland annat genom



stödd sysselsättning. Målet är att hindra den på grund av lagändringen hotande ökningen i kommunens arbetsmarknadsstödsandel och minska den (s.k. bötesavgift till FPA på grund av arbetslöshet över 300 dagar och över 1 000 dagar)
1 10 04 Sysselsättningspolitik
Till momentet läggs 6 miljoner euro per år under åren 2015-2017, totalt 42 106 000 €.

Understödd av: Sami Muttilainen

Yrjö Hakanen: Säkrandet av tillräckligheten och kvaliteten på tjänsterna inom småbarnsfostran förutsätter tilläggsresurser, då antalet barn under skolåldern stiger, förskoleundervisningen blir obligatorisk, ändringarna i hemvårdsstödet ökar antalet barn inom dagvården, behoven inom lekparcs- och klubbverksamheten ökar och det byggs nya områden i staden. Det strama kravet i fråga om daghemmens beläggningsgrad på 92,5 % och de strängare lokalnormerna avstås från. De stora barngrupperna minskas, antalet förskolepedagoger som avlagt en högskoleexamen ökas och stödtjänsterna säkras utan ytterligare sparkrav.
3 20 Barnomsorgsverket
till momentet läggs 4 miljoner euro per år under åren 2015-2017, totalt 384 269 000 €.

Yrjö Hakanen: Ökningen i elevantalen, de ökande utmaningarna inom inläring och pedagogik, förpliktelseerna i lagen om elev- och studerandevård, eftermiddagsverksamheten och utbildnings- och ungdomsgarantin förutsätter en ökning av resurserna. Ökningen av resurserna är nödvändig även för att undvika de anpassnings- och effektiviseringsåtgärder som utbildningsverket planerat, trygga närskolorna och genomföra skolornas IT-projekt.

4 02 Utbildningsverket

Till momentet läggs för ovannämnda ändamål 5 miljoner euro per år under åren 2015-2017, totalt 676 863 000 €.

Tredje hela stycket på sidan 269 "De viktigaste anpassnings-..." stryks och produktivitetstalen på sidan 272 ändras på motsvarande sätt.

Yrjö Hakanen: Behovet och betydelsen av ett brett utbud inom arbetarinstitutets fria bildningsarbete ökar då antalet helsingforsare ökar och många faktorer skapar nya utmaningarna för livslångt lärande och självutveckling.

4 11 Finska arbetarinstitutet

Till momentet läggs för personal-, material- och hyresutgifter 0,5 miljoner euro per år under åren 2015-2017, totalt 15 542 000 €.



Yrjö Hakanen: Förberedelserna för centrumbiblioteket och utvecklandet av verksamheten på närbiblioteken förutsätter en ökning av resurserna. Biblioteket behöver som ett öppet, avgiftsfritt och icke-kommersiellt rum för kultur, inläring och hobbyverksamhet tillräckligt med olika slags material och kunnig personal. Stadsbiblioteket utvecklas som en helhet och det nya centrumbiblioteket lösgörs inte från det till exempel genom en stiftelsebaserad förvaltningsmodell. Den höjning av nivån på verksamhetsutgifterna som centrumbiblioteket förutsätter bereds före år 2017 och tas inte från närbibliotekens resurser.

4 15 Stadsbiblioteket

Till momentet läggs 1 miljon euro per år under åren 2015-2017, totalt 37 916 000 €.

Första stycket på sidan 300 stryks.

Understödd av: Sami Muttilainen

Yrjö Hakanen: Helsingfors Energi och Helsingfors Hamn genererar som affärsverk ett bra resultat år 2014. De är från och med 2015 bolag, vars verksamhet är lönsam. I fråga om 2014 överför staden 100 miljoner euro från affärsverkens rörelsevinst till stadens eget kapital för finansiering av andra tjänster.

(Motsvarande överföring ska antecknas i budgetens resultaträkning.)

Understödd av: Dan Koivulaakso

Dan Koivulaakso: För att skillnaderna i hälsa och välbefinnande i Helsingfors ska minska, ökas anslagen inom social- och hälsovårdsväsendet (3 10 01) med 34 miljoner euro på ett sätt som nämnden anger senare.

Det är skäl för nämnden att beakta åtminstone följande saker:

- tillräckliga resurser för hemvården av äldre ska beaktas
- den rekommenderade dimensioneringen av personalen på rådgivningsbyråerna ska följas så att undersökningarna kan skötas ordenligt
- barnskyddsresurserna måste tryggas
- de extra skyldigheterna att spara i stödtjänsterna måste bedömas från fall till fall så att exempelvis den konkurrensutsättning av matjänster som ingår i Palmia-beslutet inte sköts i strid med stadsbornas intresse
- en harmonisering av lönerna vid social- och hälsovårdsverket.

Kommunalskatten höjs måttligt med 0,25 procentenheter.

Understödd av: Sami Muttilainen



Sami Muttilainen: Till förorts- och stadsdelsevenemangen (4 17) överförs 100 000 euro av de medel som för nästa år reserverats för evenemanget MTV Push.

Stadens stöd till evenemanget MTV Push var i år 425 000 euro, medan stödet till Kallio block party var 4 000 euro. Jämförelsevis hade MTV Push 4 000 besökare medan 10 000 personer deltog i Kallio block party.

Understödd av: Dan Koivulaakso

Johanna Sumuvuori: Stadsfullmäktige förutsätter att invånarhusverksamhetens kontinuitet säkras.

Understödd av: Outi Alanko-Kahiluoto

I stadsfullmäktige 5.11.2014 föreslagna hemställningsklämmor:

Yrjö Hakanen: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder hur behandlingen av budgeten kan utvecklas utgående från att den omfattar ett tillräckligt vidsträckt koncernavsnitt om dotterbolagens och dotterstiftelsernas ekonomi och tillräckliga uppgifter om de för stadens verksamhet och ekonomi viktiga samkommunerna.

Understödd av: Sami Muttilainen

Yrjö Hakanen: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder hur Helsingfors stad i egenskap av en stor arbetsgivare vid de kommande löneuppgörelserna kan främja en korrigerande av lönerna inom kommunsektorn, i synnerhet en höjning av de låga lönerna inom de kvinnodominerade branscherna, som en del av den nationella löneuppgörelsen eller genom lokala avtal.

Understödd av: Sami Muttilainen

Yrjö Hakanen: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att förelägga stadsfullmäktige en utredning om utveckling av kollektivtrafiken, i synnerhet i fråga om tidsplanerna och finansieringen av investeringarna inom den för Helsingfors viktiga spårtrafiken, om slutsatserna av problemen med automatiseringen av metron och om hur man kan undvika höjning av biljettpriserna inom kollektivtrafiken.

Understödd av: Sami Muttilainen

Yrjö Hakanen: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder hur det i allokeringen av anslagen inom utbildningsväsendet kan sörjas



för att lärarnas vikariat kan säkras redan från och med den första frånvarodagen.

Understödd av: Sami Muttilainen

Arja Karhuvaara: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2015 att ungdomsförvaltningen i sina dispositionsmedel utreder om kaféet Walkers permanent kan vara öppet på veckoslut.

Understödd av: Nuutti Hyttinen

Arja Karhuvaara: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2015 att det utreds om tomter och lokaler för boendetjänster kan överlåtas med tonvikt på boendetjänster som sporrar till nykterhet.

Understödd av: Nuutti Hyttinen

Mari Holopainen: Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheterna att arrangera eftermiddagsverksamhet för elever i första och andra årskursen så att den motsvarar efterfrågan utreds.

Understödd av: Sirkku Ingervo

Rene Hursti: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av förslaget till budget för år 2015 att det utreds om antalet socialombudsmän kan fås att motsvara förslaget från den av social- och hälsovårdsministeriet tillsatta arbetsgruppen för utveckling av socialombudsmännens verksamhet.

Understödd av: Harri Lindell

Sirkku Ingervo: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds om det är möjligt att införa en sommarjobbssedel för elever i 9 årskursen under ekonomiplanepreioden, t.ex. enligt den modell som med framgång genomförts i Uleåborg och Esbo.

Understödd av: Otso Kivekäs

Zahra Abdulla: Stadsfullmäktige förutsätter att den totala kostnadseffekten av ändringarna i kollektivtrafikbiljetten för handikappade utreds.

Understödd av: Otso Kivekäs

Zahra Abdulla: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds hur behovet av personliga assistenter för rörelsehindrade barn och ungdomar har tillgodosetts och vilken effekt detta har haft på skolresultaten.



Understödd av: Otso Kivekäs

Otso Kivekäs: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds vilka möjligheter det finns att bättre än hittills svara mot det ökande antalet barn inom småbarnsfostran med tillräckligt många lokaler.

Understödd av: Rene Hursti

Nuutti Hyttinen: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av förslaget till budget för år 2015 att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att bevara Malms flygplats för hobbyflyg, räddningsverksamhet och luftfartsutbildning också i framtiden, även om statens verksamhet där upphör, och att genomföra motsvarande bostadsproduktion för att sänka kostnaderna för infrastrukturen med hjälp av kompletteringsbyggande och genom att höga byggnadsexploateringen vid planläggningen av nya områden.

Understödd av: Nina Huru

Nuutti Hyttinen: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av 2015 års budget att stadsstyrelsen utreder metoderna för att säkra bevarandet av närbiblioteks nätverket och närbibliotekens jämbördiga ställning vid allokeringen av verksamhetsutgifter.

Understödd av: Nina Huru

Päivi Storgård: Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheterna att utveckla det förebyggande barnskyddsarbetet enligt Imatramodellen utreds.

Understödd av: Björn Månsson

Nina Huru: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av 2015 års budget att möjligheterna att uppdatera stadsdelsinventeringarna utreds.

Understödd av: Helena Kantola

Sami Muttilainen: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds om Lassas räddningsstation kan återinföras på investeringslistan.

Understödd av: Yrjö Hakanen

Helena Kantola: Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheten att ingripa i mobbning i skolor med hjälp av ett gemensamt projekt för olika förvaltningar och vidta åtgärder för att förhindra mobbning i skolor utreds.

Understödd av: Rene Hursti



Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden konstaterade att ledamoten Yrjö Hakanens motförslag nr 1, 2, 3, 4, 6, 7 och 8 inte hade understötts, varvid de förföll.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsförfarande: Först tas ledamoten Mika Ebelings förslag om återremiss upp till omröstning. Vinner förslaget om återremiss, förfaller de föreslagna motförslagen och hemställningsklämmarna.

Beslutar fullmäktige fortsätta behandlingen av ärendet, tas motförslagen och förslagen till hemställningsklämmor vart och ett särskilt upp till omröstning.

1 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej har ledamoten Mika Ebelings förslag om återremiss godkänts.

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Stadsfullmäktige beslutar återremittera förslaget till budget för 2015 och ekonomiplan för 2015 - 2017 för ny beredning utgående från att

1. projektet för ett centrumbibliotek stryks i förslaget till budget för 2015 och ekonomiplan för 2015 - 2017.
2. det extra besparingskrav på 4 miljoner euro som stadsstyrelsegrupperna beslutat om för andra än centralförvaltningen stryks i budgeten.

Ja-röster: 83

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Timo



Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 2
Mika Ebeling, Sari Mäkimmattila

Stadsfullmäktige hade beslutat fortsätta behandlingen av ärendet.

Omröstningarna fortsatte enligt det tidigare godkända omröstningsförfarandet.

2 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Yrjö Hakanens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: För förebyggande av arbetslöshet bland unga och förverkligande av ungdomsgarantin i läroavtalsverksamheten, för Framtidsdisken och Respas verksamhet och genererande av sommarjobb för unga inom staden, små och medelstora företag och medborgarorganisationer anvisas ytterligare anslag. För att stoppa den snabba ökningen i långtidsarbetslösheten och förebyggande av utslagning ökas sysselsättningen av långtidsarbetslösa inom stadens egna projekt och bland annat genom stödd sysselsättning. Målet är att hindra den på grund av lagändringen hotande ökningen i kommunens arbetsmarknadsstödsandel och minska den (s.k. bötesavgift till FPA på grund av arbetslöshet över 300 dagar och över 1 000 dagar)

1 10 04 Sysselsättningspolitik

Till momentet läggs 6 miljoner euro per år under åren 2015-2017, totalt 42 106 000 €.

Ja-röster: 80

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies,



Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 5

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Dan Koivulaakso, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila

3 omröstningen

Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Yrjö Hakanens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Förberedelserna för centrumbiblioteket och utvecklandet av verksamheten på närbiblioteken förutsätter en ökning av resurserna. Biblioteket behöver som ett öppet, avgiftsfritt och icke-kommersiellt rum för kultur, inläring och hobbyverksamhet tillräckligt med olika slags material och kunnig personal. Stadsbiblioteket utvecklas som en helhet och det nya centrumbiblioteket lösgörs inte från det till exempel genom en stiftelsebaserad förvaltningsmodell. Den höjning av nivån på verksamhetsutgifterna som centrumbiblioteket förutsätter bereds före år 2017 och tas inte från närbibliotekens resurser.

4 15 Stadsbiblioteket

Till momentet läggs 1 miljon euro per år under åren 2015-2017, totalt 37 916 000 €.

Första stycket på sidan 300 stryks.

Ja-röster: 81

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies,



Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 4

Yrjö Hakanen, Dan Koivulaakso, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila

4 omröstningen

Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Yrjö Hakanens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Helsingfors Energi och Helsingfors Hamn genererar som affärsverk ett bra resultat år 2014. De är från och med 2015 bolag, vars verksamhet är lönsam. I fråga om 2014 överför staden 100 miljoner euro från affärsverkens rörelsevinst till stadens eget kapital för finansiering av andra tjänster.

(Motsvarande överföring ska antecknas i budgetens resultaträkning.)

Ja-röster: 80

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka



Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 4

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Dan Koivulaakso, Sami Muttilainen

Frånvarande: 1

Sari Mäkimattila

5 omröstningen

Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Dan Koivulaaksos motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: För att skillnaderna i hälsa och välbefinnande i Helsingfors ska minska, ökas anslagen inom social- och hälsovårdsväsendet (3 10 01) med 34 miljoner euro på ett sätt som nämnden anger senare. Det är skäl för nämnden att beakta åtminstone följande saker:

- tillräckliga resurser för hemvården av äldre ska beaktas
 - den rekommenderade dimensioneringen av personalen på rådgivningsbyråerna ska följas så att undersökningarna kan skötas ordentligt
 - barnskyddsresurserna måste tryggas
 - de extra skyldigheterna att spara i stödtjänsterna måste bedömas från fall till fall så att exempelvis den konkurrensutsättning av matjänster som ingår i Palmia-beslutet inte sköts i strid med stadsbornas intresse
 - en harmonisering av lönerna vid social- och hälsovårdsverket.
- Kommunalskatten höjs måttligt med 0,25 procentenheter.

Ja-röster: 82

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi



Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 2

Dan Koivulaakso, Sami Muttilainen

Blanka: 1

Yrjö Hakanen

6 omröstningen

Den som godkänner stadsstyrelsens förslag röstar ja; vinner nej har ledamoten Sami Muttilainens motförslag godkänts.

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: Till förorts- och stadsdelsevenemangen (4 17) överförs 100 000 euro av de medel som för nästa år reserverats för evenemanget MTV Push. Stadens stöd till evenemanget MTV Push var i år 425 000 euro, medan stödet till Kallio block party var 4 000 euro. Jämförelsevis hade MTV Push 4 000 besökare medan 10 000 personer deltog i Kallio block party.

Ja-röster: 80

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori,



Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 5

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Dan Koivulaakso, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige på nytt öppna diskussionen i ärendet.

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad konstaterade ordföranden att ledamoten Sumuvuori hade tagit tillbaka sitt förslag som därför inte togs upp till omröstning.

Stadsfullmäktige beslutade därmed godkänna stadsstyrelsens förslag.

Omröstningarna fortsatte enligt det tidigare godkända omröstningsförfarandet.

7 omröstningen

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder hur behandlingen av budgeten kan utvecklas utgående från att den omfattar ett tillräckligt vidsträckt koncernavsnitt om dotterbolagens och dotterstiftelsernas ekonomi och tillräckliga uppgifter om de för stadens verksamhet och ekonomi viktiga samkommunerna.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 6

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Helena Kantola, Dan Koivulaakso, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila

Nej-röster: 23

Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Björn Månsson, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Timo Raittinen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Thomas Wallgren, Pertti Villo

Blanka: 55

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica



Hertzberg, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Seija Muurinen, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ulla-Marja Urho, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Frånvarande: 1
Mirka Vainikka

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

8 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder hur Helsingfors stad i egenskap av en stor arbetsgivare vid de kommande löneuppgörelserna kan främja en korrigerande av lönerna inom kommunsektorn, i synnerhet en höjning av de låga lönerna inom de kvinnodominerade branscherna, som en del av den nationella löneuppgörelsen eller genom lokala avtal.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 6

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Dan Koivulaakso, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 22

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Fatbardhe Hetemaj, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Pekka Majuri, Lasse Männistö, Jan D Oker-Blom, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren

Blanka: 57

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero



Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Mirka Vainikka, Sanna Vesikansa, Pertti Villo

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

9 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att förelägga stadsfullmäktige en utredning om utveckling av kollektivtrafiken, i synnerhet i fråga om tidsplanerna och finansieringen av investeringarna inom den för Helsingfors viktiga spårtrafiken, om slutsatserna av problemen med automatiseringen av metron och om hur man kan undvika höjning av biljettpriserna inom kollektivtrafiken.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 5

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 20

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Fatbardhe Hetemaj, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Wille Rydman

Blanka: 59

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko,



Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo

Frånvarande: 1
Dan Koivulaakso

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

10 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder hur det i allokeringen av anslagen inom utbildningsväsendet kan sörjas för att lärarnas vikariat kan säkras redan från och med den första frånvarodagen.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 6
Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Dan Koivulaakso, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 11
Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Fatbardhe Hetemaj, Heimo Laaksonen, Lasse Männistö, Jan D Oker-Blom, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava

Blanka: 68
Zahra Abdulla, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape



Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

11 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Arja Karhuvaaras förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2015 att ungdomsförvaltningen i sina dispositionsmedel utreder om kaféet Walkers permanent kan vara öppet på veckoslut.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 39

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Wille Rydman, Lea Saukkonen, Ulla-Marja Urho, Pertti Villo

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Dan Koivulaakso, Pekka Saarnio

Blanka: 42

Zahra Abdulla, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Silvia Modig, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara,



Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Frånvarande: 1
Sami Muttilainen

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Arja Karhuvaaras förslag till hemställningskläm.

12 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Arja Karhuvaaras förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2015 att det utreds om tomter och lokaler för boendetjänster kan överlåtas med tonvikt på boendetjänster som sporrar till nykterhet.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 72

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo

Nej-röster: 1
Minerva Krohn

Blanka: 10

Paavo Arhinmäki, Yrjö Hakanen, Dan Koivulaakso, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Silvia Modig, Terhi Mäki, Mirka Vainikka, Anna Vuorjoki



Frånvarande: 2
Sami Muttilainen, Pekka Saarnio

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Arja Karhuvaaras förslag till hemställningskläm.

13 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Mari Holopainens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheterna att arrangera eftermiddagsverksamhet för elever i första och andra årskursen så att den motsvarar efterfrågan utreds.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 82

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Blanka: 2
Minerva Krohn, Mirka Vainikka

Frånvarande: 1
Maija Anttila

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Mari Holopainens förslag till hemställningskläm.



14 omröstningen

Den som godkänner ledamoten René Hurstis förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av förslaget till budget för år 2015 att det utreds om antalet socialombudsmän kan fås att motsvara förslaget från den av social- och hälsovårdsministeriet tillsatta arbetsgruppen för utveckling av socialombudsmännens verksamhet.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 84

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Blanka: 1

Minerva Krohn

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten René Hurstis förslag till hemställningskläm.

15 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Sirkku Ingervos förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.



JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds om det är möjligt att införa en sommarjobbssedel för elever i 9 årskursen under ekonomiplaneperioden, t.ex. enligt den modell som med framgång genomförts i Uleåborg och Esbo.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 81

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Paavo Arhinmäki, Sirpa Askoseljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Blanka: 4

Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Ville Jalovaara, Mirka Vainikka

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Sirkku Ingervos förslag till hemställningskläm.

16 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Zahra Abdullas förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att den totala kostnadseffekten av ändringarna i kollektivtrafikbiljetten för handikappade utreds.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 81

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Paavo Arhinmäki, Sirpa Askoseljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi



Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Blanka: 3

Pentti Arajärvi, Jape Lovén, Mirka Vainikka

Frånvarande: 1

Maija Anttila

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Zahra Abdullas förslag till hemställningskläm.

17 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Zahra Abdullas förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds hur behovet av personliga assistenter för rörelsehindrade barn och ungdomar har tillgodosetts och vilken effekt detta har haft på skolresultaten.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 41

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa



Puhakka, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Blanka: 44

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Wille Rydman, Lea Saukkonen, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Pertti Villo

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Zahra Abdullas förslag till hemställningskläm.

18 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Otso Kivekäs förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds vilka möjligheter det finns att bättre än hittills svara mot det ökande antalet barn inom småbarnsfostran med tillräckligt många lokaler.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 37

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Jussi Chydenius, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Timo Laaninen, Harri Lindell, Eija Loukoila, Sami Muttillainen, Hannu Oskala, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Blanka: 48

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo



Laaksonen, Päivi Lipponen, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Lea Saukkonen, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Otso Kivekäs förslag till hemställningskläm.

19 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Nuutti Hyttinens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av förslaget till budget för år 2015 att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att bevara Malms flygplats för hobbyflyg, räddningsverksamhet och luftfartsutbildning också i framtiden, även om statens verksamhet där upphör, och att genomföra motsvarande bostadsproduktion för att sänka kostnaderna för infrastrukturen med hjälp av kompletteringsbyggande och genom att höga byggnadsexploateringen vid planläggningen av nya områden.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 14

Zahra Abdulla, Sirpa Asko-Seljavaara, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Laura Kolbe, Timo Laaninen, Harri Lindell, Jan D Oker-Blom, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Pertti Villo

Nej-röster: 12

Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo, Dan Koivulaakso, Minerva Krohn, Eija Loukoila, Jape Lovén, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Osmo Soininvaara, Anna Vuorjoki

Blanka: 58

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Heimo Laaksonen, Päivi Lipponen, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku



Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Erkki Perälä, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa

Frånvarande: 1
Sami Muttilainen

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Nuutti Hyttinens förslag till hemställningskläm.

20 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Nuutti Hyttinens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av 2015 års budget att stadsstyrelsen utreder metoderna för att säkra bevarandet av närbiblioteks nätverket och närbibliotekens jämbördiga ställning vid allokeringen av verksamhetsutgifter.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 16

Zahra Abdulla, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Dan Koivulaakso, Harri Lindell, Sami Muttilainen, Sari Mäkimattila, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Blanka: 69

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo



Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Nuutti Hyttinens förslag till hemställningskläm.

21 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Päivi Storgårds förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheterna att utveckla det förebyggande barnskyddsarbetet enligt Imatramodellen utreds.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 83

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Blanka: 1

Mirka Vainikka

Frånvarande: 1

Sirkku Ingervo

Ledamoten Sirkku Ingervo meddelade att hennes avsikt hade varit att rösta ja.



Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Päivi Storgårds förslag till hemställningskläm.

22 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Nina Hurus förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av 2015 års budget att möjligheterna att uppdatera stadsdelsinventeringarna utreds.
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 8

Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Harri Lindell, Mika Raatikainen, Pertti Villo

Blanka: 76

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Timo Raitinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Frånvarande: 1

Pia Pakarinen

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Nina Hurus förslag till hemställningskläm.

23 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Sami Muttilainens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.



JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds om Lassas räddningsstation kan återinföras på investeringslistan.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 8

Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Dan Koivulaakso, Eija Loukoila, Sami Muttilainen, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Pekka Saarnio

Nej-röster: 4

Minerva Krohn, Sari Mäkimattila, Risto Rautava, Osmo Soininvaara

Blanka: 72

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Frånvarande: 1

Sirkku Ingervo

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Sami Muttilainens förslag till hemställningskläm.

24 omröstningen

Den som godkänner ledamoten Helena Kantolas förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheten att ingripa i mobbning i skolor med hjälp av ett gemensamt projekt för olika förvaltningar och vidta åtgärder för att förhindra mobbning i skolor utreds.

NEJ-förslag: Motsätter sig



12.11.2014

Kj/4

Ja-röster: 12

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Harri Lindell, Sami Mutttilainen, Sari Mäkimattila, Mika Raatikainen, Pertti Villo

Blanka: 73

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Veronica Hertzberg, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Silvia Modig, Seija Muurinen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Kaarin Taipale, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Helena Kantolas förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Mari Rajantie, specialplanerare, telefon: 310 73043
mari.rajantie(a)hel.fi
Matti Malinen, budgetchef, telefon: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Budgetförslag 2015
- 2 Kaupunginhallituksen vastaukset talousarvioaloitteisiin
- 3 Henkilöstötoimikunnan lausunto 23 10 14
- 4 Talousarvioehdotuksen muutokset Khs
- 5 Kvstossa 5.11.2014 tehtyt ehdotukset - I Stge 5.11.2014 framställda förslag

Utdrag

Postadress
PB 10
00099 HELSINGFORS STAD
kaupunginkanslia@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/kaupunginkanslia>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6
Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



12.11.2014

Kj/4

Utdrag
Kaupunginkanslia

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Stadsstyrelsen konstaterar att budgeten för år 2015 och ekonomiplanen för åren 2015–2017 ingår i bilaga 1. Svaren på de av fullmäktigeledamöter väckta budgetmotioner som ska behandlas i anslutning till budgeten ingår i bilaga 2.

Ett utlåtande från personalkommittén utgör bilaga 3.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Mari Rajantie, specialplanerare, telefon: 310 73043
mari.rajantie(a)hel.fi
Matti Malinen, budgetchef, telefon: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Budgetförslag 2015
- 2 Kaupunginhallituksen vastaukset talousarvioaloitteisiin
- 3 Henkilöstötoimikunnan lausunto 23 10 14
- 4 Talousarvioehdotuksen muutokset Khs
- 5 Kvstossa 5.11.2014 tehtyt ehdotukset - I Stge 5.11.2014 framställda förslag

Utdrag

Utdrag
Kaupunginkanslia

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Virastot ja liikelaitokset

Beslutshistoria

Stadsfullmäktige 05.11.2014 § 343

HEL 2014-011780 T 02 02 00

Beslut



12.11.2014

Kj/4

Stadsfullmäktige beslutade bordlägga ärendet.

Behandling

Ordföranden föreslog följande handläggningsordning:

Först medges diskussion i ärendet. Eventuella ändringsförslag och förslag till hemställningsklämmor ska framställas och understödjas under diskussionen. När diskussionen har förklarats avslutad, bordläggs ärendet till stadsfullmäktiges följande sammanträde, då omröstningarna förrättas.

Handläggningsordningen godkändes.

Ordföranden förklarade diskussionen avslutad och meddelade att handläggningen av ärendet fortsätter 12.11.2014.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Mari Rajantie, specialplanerare, telefon: 310 73043

mari.rajantie(a)hel.fi

Matti Malinen, budgetchef, telefon: 310 36277

matti.malinen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 27.10.2014 § 1076

HEL 2014-011780 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä ehdotuksen talousarvioksi vuodeksi 2015 ja taloussuunnitelmaehdotuksen ohjeellisena vuosille 2015-2017.

Lisäksi kaupunginhallitus hyväksyi kaupunginvaltuuston esityksen muuttamisen liitteen 4 muutosesityksen mukaisesti.

Käsittely

27.10.2014 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Kaupunginjohtaja muutti esitystään siten, että jäsen Männistön vastaehdotuksessa esitetyt muutokset (liite 4) sisällytetään osaksi esitystä ja siihen liittyviä liitteitä. Muutokset tehdään kaupunginvaltuuston esityslistalle.

Postadress

PB 10
00099 HELSINGFORS STAD
kaupunginkanslia@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/kaupunginkanslia>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



12.11.2014

Kj/4

Vastaehdotus:

Lasse Männistö: Kaupunginhallitus hyväksyy liitteen 4 muutosesityksen mukaisesti muutetun esityksen.

Kannattaja: Emma Kari

13.10.2014 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Mari Rajantie, erityissuunnittelija, puhelin: 310 73043
mari.rajantie(a)hel.fi

Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi